

PALCO FRAMER SMALL

IT ATTENZIONE:

LA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO E' GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DELLE SEGUENTI ISTRUZIONI; PERTANTO E' NECESSARIO CONSERVARLE.

EN WARNING:

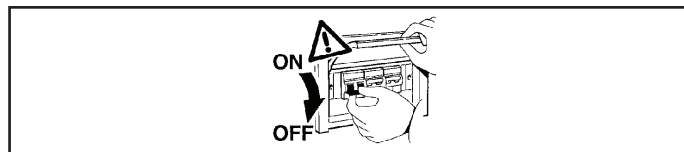
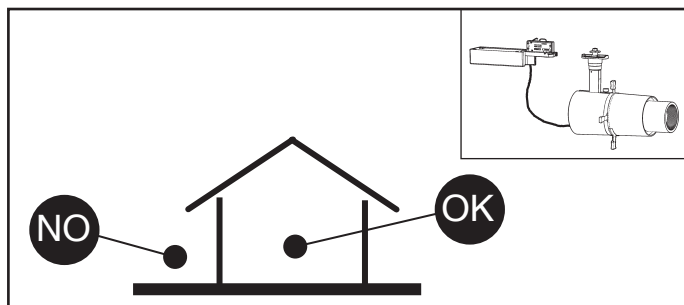
THE SAFETY OF THIS FIXTURE IS GUARANTEED ONLY IF YOU COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS; REMEMBER TO CONSERVE IN A SAFE PLACE.

FR ATTENTION:

LA SECURITE' DE L'APPAREIL N'EST GARANTIE QU'EN CAS D'UTILISATION CORRECTE DES INSTRUCTIONS SUIVANTES; IL FAUT PAR CONSEQUENT LES CONSERVER.

ES ATENCION:

LA SEGURIDAD DEL APARATO SE GARANTIZA SOLO CUMPLIENDO CUIDADOSAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES; POR ELLO, ES NECESARIO CONSERVARLAS.

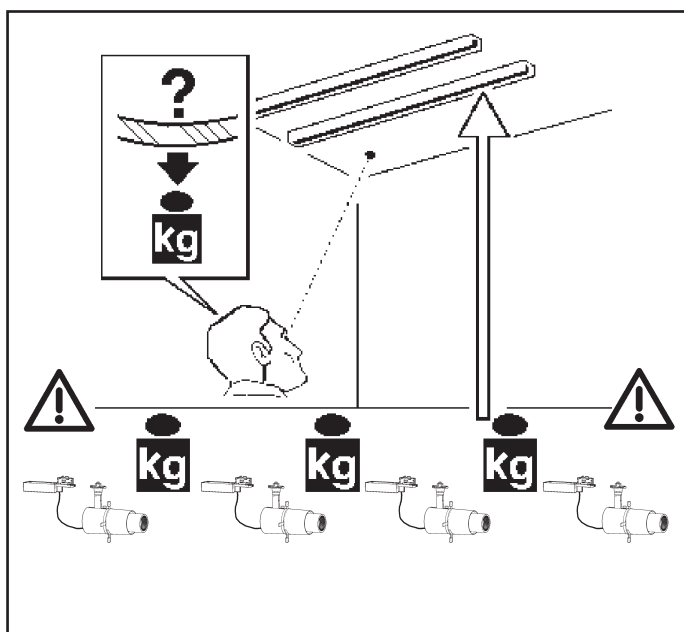


N.B.: DURANTE L'INSTALLAZIONE DEL SISTEMA RISPETTARE SCRUPolosAMENTE LE NORME IMPIANTISTICHE VIGENTI.

N.B.: WHEN INSTALLING THE SYSTEM, STRICTLY COMPLY WITH ALL REGULATIONS ON INSTALLATION IN FORCE.

N.B.: LORS DE L'INSTALLATION DU SYSTÈME VEUILLEZ RESPECTER RIGOREUSEMENT LES NORMES EN VIGUEUR EN LA MATIÈRE.

N.B.: DURANTE LA INSTALACIÓN DEL SISTEMA RESPETAR E SCRUPolosAMENTE LAS NORMAS DE INSTALACIÓN VIGENTES.



EN Install in accordance with National electric code, local and federal code specifications.

FR Veuillez installer ce produit en conformité avec le code électrique national et les spécifications du code local et fédéral.

ES Instalar el producto respetando las normas eléctricas nacionales y las especificaciones de las normas locales y federales.

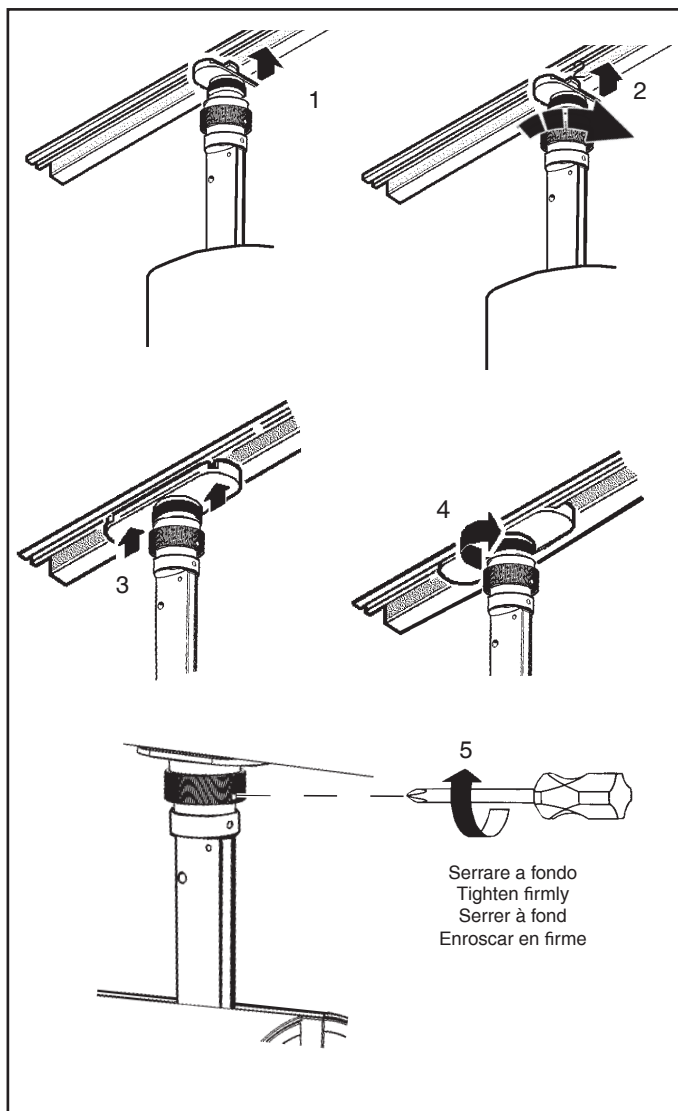
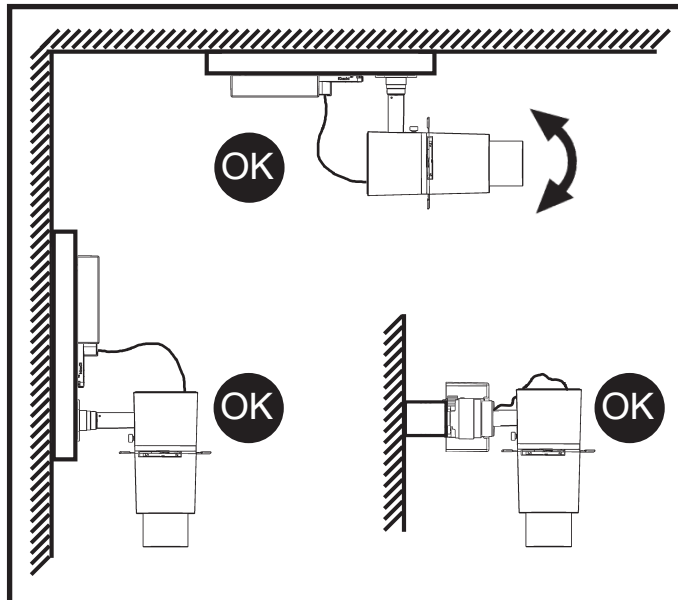
IT Installare il prodotto rispettando il codice elettrico nazionale, le specifiche del codice locale e federale.

IT Il funzionamento dei prodotti è garantito solo con l'utilizzo di binari ed accessori iGuzzini

EN Correct product operation is only guaranteed if iGuzzini tracks and accessories are used.

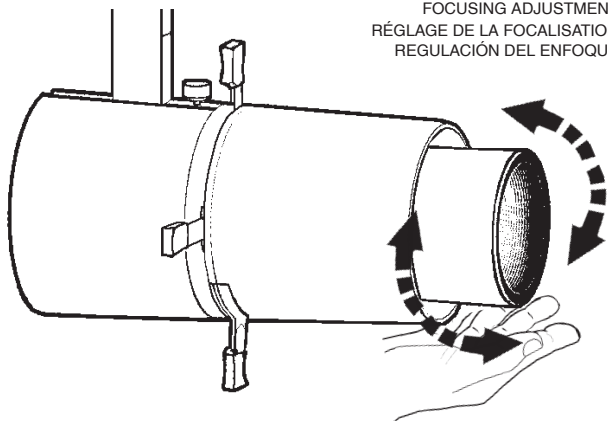
FR Le fonctionnement des produits n'est garanti qu'en cas d'utilisation de rails et accessoires iGuzzini

ES El funcionamiento de los productos se garantiza solamente si se utilizan railes y accesorios iGuzzini.



Serrare a fondo
Tighten firmly
Serrer à fond
Enroscar en firme

REGOLAZIONE DEL FOCUSING
FOCUSING ADJUSTMENT
RÉGLAGE DE LA FOCALISATION
REGULACIÓN DEL ENFOQUE

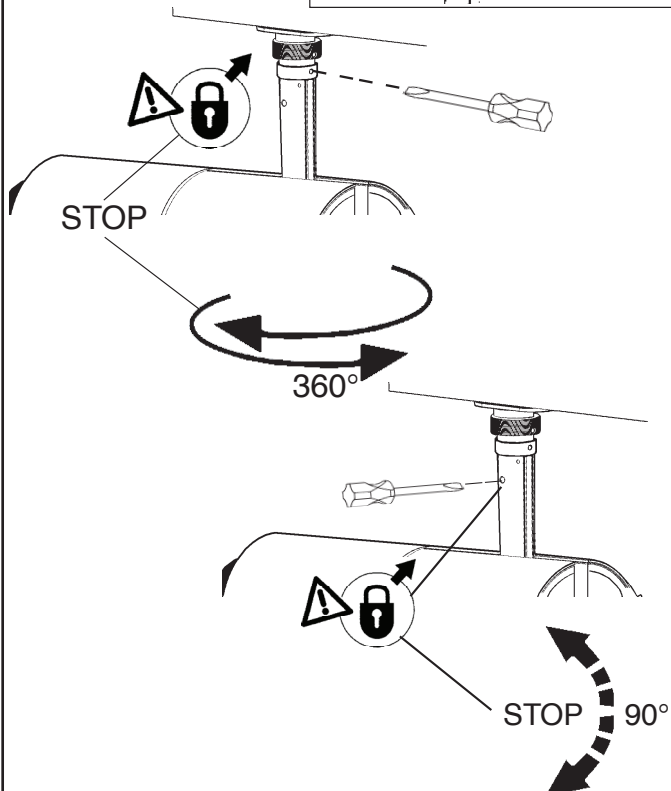
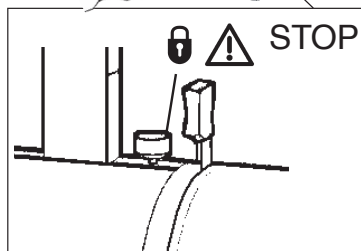
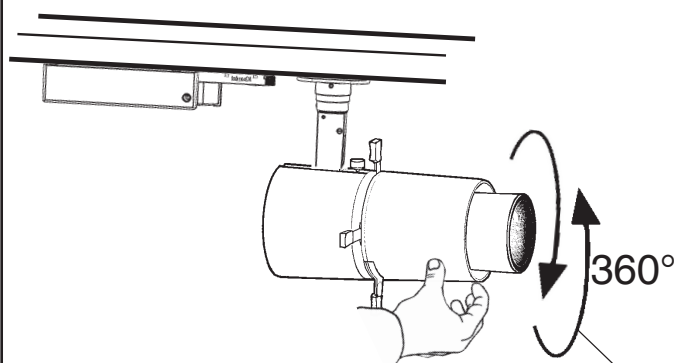


IT Se necessario, é possibile bloccare l'orientamento del vano ottico tramite le operazioni "STOP"

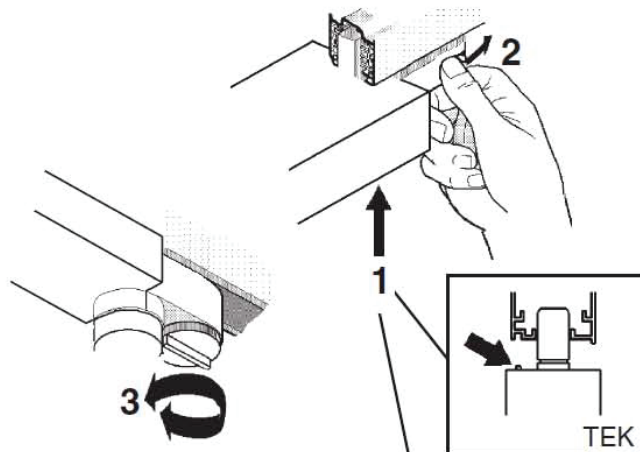
EN If necessary, it is possible to fix the optical assembly by steps "STOP"

FR Si nécessaire, il est possible de bloquer l'orientation du groupe optique en effectuant les opérations "STOP".

ES De ser necesario es posible detener la orientación de la Optica, efectuando las operaciones "STOP".



BLOCCO MECCANICO DEL PUNTAMENTO DEL VANO
MECHANICAL LOCKING OF THE ASSEMBLY AIMING SYSTEM
VERROUILLAGE MÉCANIQUE DE L'ORIENTATION DU BLOC OPTIQUE
BLOQUEO MECÁNICO DEL PUNTO DE ENFOQUE DEL CUERPO



EN — Fit the adaptor on the track.

- Mechanical connections.
- Electrical contact position I or II.

FR — Fixer l'adaptateur à l'intérieur du rail.

- Accrochage mécanique position zéro.
- Contact électrique position I ou II.

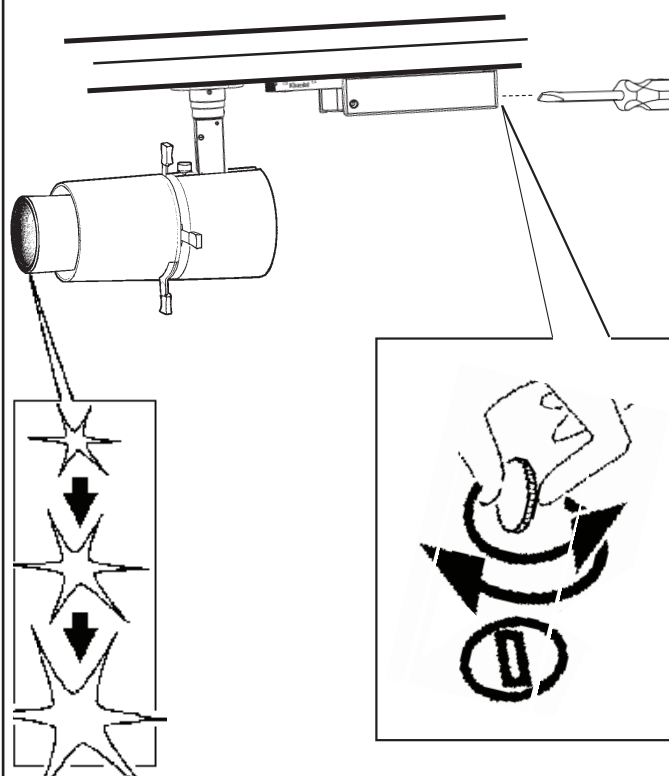
ES — Insertar el adaptador sobre el carril.

- Enganche mecánico, posición cero.
- Contacto eléctrico, posición I o II.

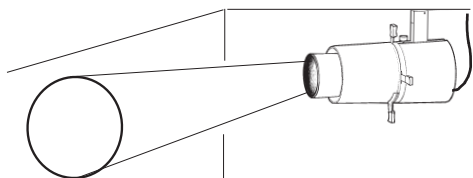
IT — Inserire l'adattatore nel binario.

- Aggancio meccanico posizione zero.
- Contatto elettrico posizione I o II.

REGOLAZIONE DELL'INTENSITA' LUMINOSA
ADJUSTING THE LUMINOSITY
RÉGLAGE DE L'INTENSITÉ LUMINEUSE
REGULACIÓN DE LA INTENSIDAD LUMINOSA



Puntamento Gobo
Aiming a gobo
Orientation du Gobo
Enfoque gobo



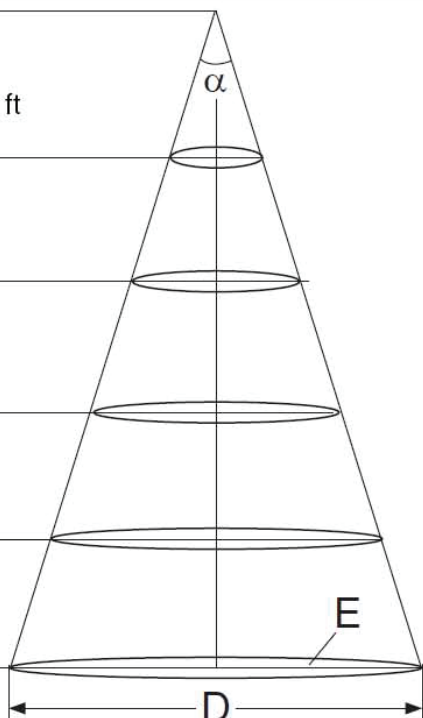
[1.2m] 3.9 ft
[1m] 3.3 ft

[2m] 6.6 ft

[3m] 9.8 ft

[4m] 13.1 ft

[5m] 16.4 ft



GOBO - GOBOS
GOBOS - GOBI

Ø 30

α = 19°

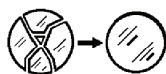
D [m] ft	E (lx)
[1.2m] 3.9ft	[0.41] 1.3ft 4765
[2m] 6.6ft	[0.68] 2.2ft 1715
[3m] 9.8ft	[1.02] 3.3ft 749
[4m] 13.1ft	[1.36] 4.5ft 429
[5m] 16.4ft	[1.70] 5.6ft 274

GOBO - GOBOS
GOBOS - GOBI

Ø 40

α = 26°

D [m] ft	E (lx)
[1m] 3.3ft	[0.45] 1.5ft 5960
[2m] 6.6ft	[0.91] 3ft 1490
[3m] 9.8ft	[1.36] 4.5ft 662
[4m] 13.1ft	[1.82] 6ft 373
[5m] 16.4ft	[2.27] 7.5ft 238



VETRO SODICO-CALCICO TEMPRATO
TEMPERED SODA-LIME GLASS
VERRE SODIQUE-CALCIQUE TREMPÉ
CRISTAL SÓDICO-CALCÁREO TEMPLADO

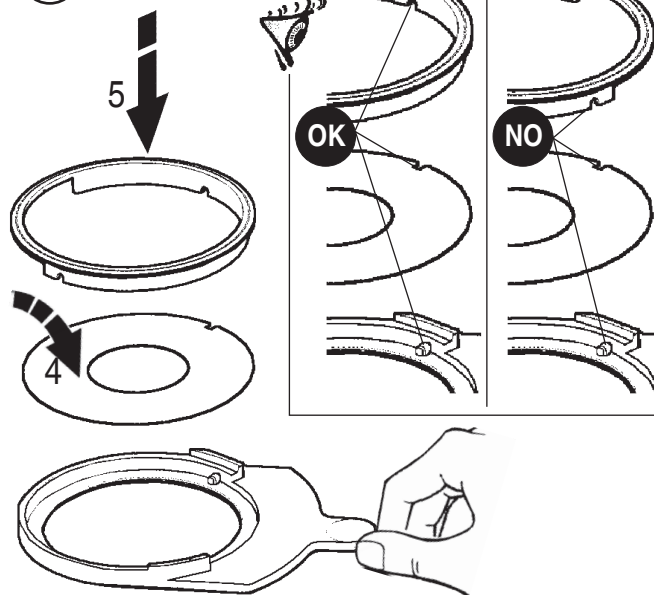
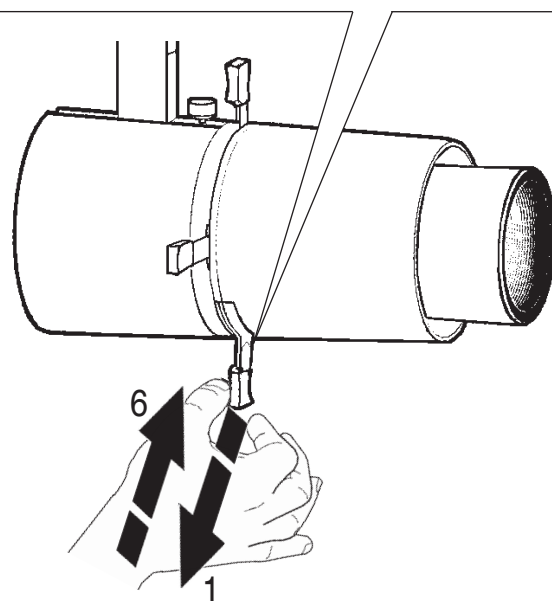
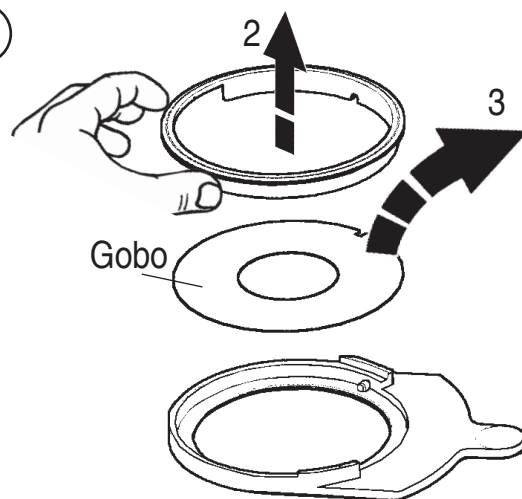
IT In caso di rottura delle lenti il prodotto non può essere utilizzato, contattare il costruttore per la sua sostituzione.

EN Should the lenses break, the product cannot be used. Contact the manufacturer for replacement.

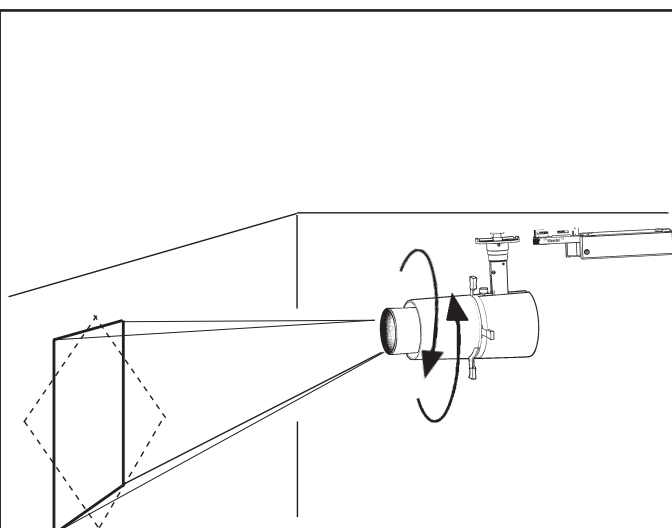
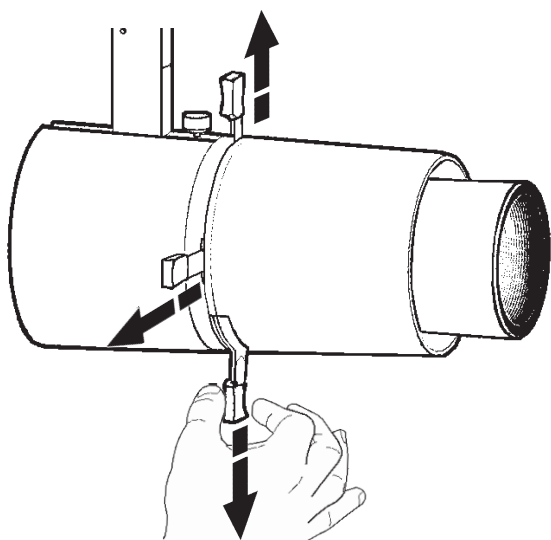
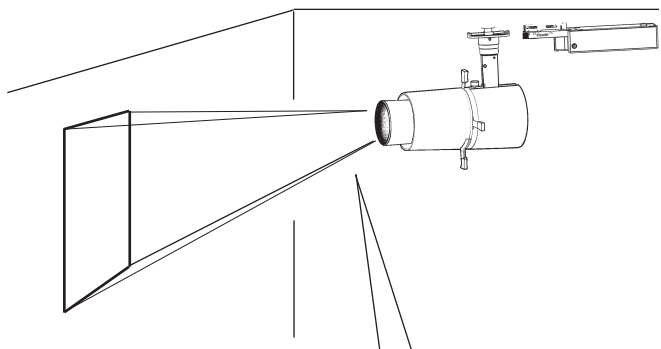
FR En cas de rupture des lentilles, le produit ne peut plus être utilisé. Contacter le fabricant pour procéder à son remplacement.

ES En caso de rotura de las lentes, el producto no puede utilizarse y se debe contactar con el fabricante para su sustitución.

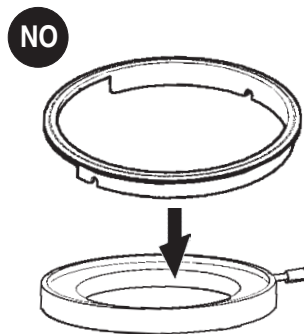
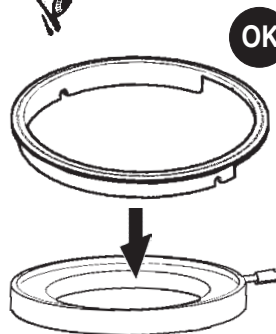
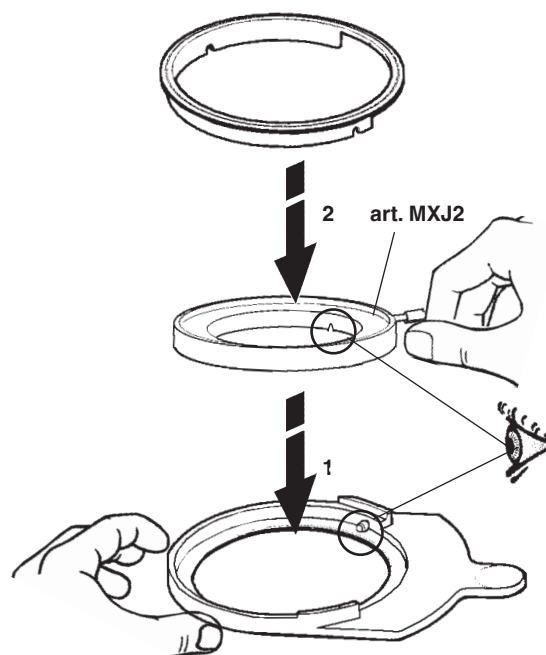
INSTALLAZIONE DEI GOBI
INSTALLING A GOBO
INSTALLATION DES GOBOS
INSTALACIÓN DE LOS GOBOS



Puntamento Sagomatore
Aiming a framer
Orientation du Projecteur
Enfoque perfilador



+ ART



I N.B.: Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.
GB N.B.: For information on LED replacement please contact iGuzzini.
F N.B.: Pour procéder au remplacement de la LED, adressez-vous à la société iGuzzini.
E NOTA: Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.

iGuzzini North America

9320 Boul. St-Laurent,
suite 100, Montréal (Québec)
Canada H2N 1N7
P.: 514.523.1339 F.: 514.525.6107
www.iguzzini-na.com